

Distr.: Limited  
25 June 2021  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق

الدورة الحادية والستون

1-25 حزيران/يونيه 2021

## مشروع تقرير

المقرر: السيد أرمان خاشاتريان (أرمينيا)

إضافة

## المسائل البرنامجية: الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

((البند 3 (أ)))

### البرنامج 5

#### استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

- 1 - نظرت اللجنة في جلستها الحادية والستين في البرنامج 5، استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، من الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2022 والأداء البرنامجي لعام 2020 (A/76/6 (Sect. 6)).
- 2 - ووجه الرئيس الانتباه إلى بيان ممثلة الأمين العام الذي قدمت به البرنامج. وأجابت ممثلة الأمين العام عن الأسئلة التي أثارها اللجنة في أثناء نظرها في البرنامج.

#### المناقشة

- 3 - أعربت الوفود عن تأييدها الواسع للبرنامج باعتباره آلية هامة لتعزيز التعاون الدولي في مجال الفضاء وفي استخدام علوم وتكنولوجيا الفضاء في الأغراض السلمية. ورحب أحد الوفود بالمعلومات المقدمة، معتبرا إياها أشمل وأفيد من ذي قبل. وأعرب الوفد عن إشاداته وترحيبه بالزيادة المستمرة في الأنشطة البرنامجية الرامية إلى تعزيز قدرة البلدان، ولا سيما البلدان النامية، على استخدام علوم وتكنولوجيا



الرجاء إعادة استعمال الورق



الفضاء في الأغراض السلمية. وشجع وفد آخر مكتب شؤون الفضاء الخارجي على ربط عمله بركيزة التنمية بغرض تحسين ما يقدمه من مساعدة للبلدان النامية في تشجيع الاستخدام السلمي للفضاء الخارجي لأغراض التنمية والحد من الفقر والانتعاش بعد الجائحة.

4 - وأعربت الوفود عن تقديرها للعمل الذي قام به المكتب، مشيرة بوجه خاص إلى الجهود المبذولة لتعزيز التعاون الدولي في مجال الفضاء، حيث قامت موريشيوس بإطلاق أول سائل لها في حزيران/يونيه 2021. وفي متابعة للمناقشات التي جرت بشأن البرنامج في الدورة الستين، لاحظ أحد الوفود أن التقرير لم ترحب فيه أي معلومات عن مستجدات برنامج تمبكتو، والبرنامج خطوة جديدة في سياق تعزيز استخدام الفضاء الخارجي، وسأل الوفد هل ثمة من أفكار جديدة لضمان أن يكون للبرنامج أثر يفيد السكان، خاصة في البلدان النامية.

5 - وأعرب أحد الوفود عن تقديره لعمل المكتب ودوره في مساعدة البلدان وقت الجائحة. ولو حظ أن المكتب يعمل في مجال متطور، وقد استجاب بطريقة جيدة لحالة الإرباك غير المتوقعة الناجمة عن الجائحة. ورحب الوفد بالتحول الذي حصل في تنفيذ الأنشطة، مثل سلسلة الأنشطة المتعلقة بقوانين وسياسات الفضاء، حيث انتقلت إلى الطرائق الإلكترونية، الأمر الذي وسع من مجال المشاركة فيها. وسأل الوفد عن البلدان والجهات ذات المصلحة التي شملتها تلك الأنشطة. وطُلب توضيح عما إذا كان المكتب قد تمكن من التفاعل مع مزيد من الدول الجزرية الصغيرة النامية باستخدام منصات التواصل الافتراضي. ورحب الوفد بالابتكارات ونهج التنفيذ المرنة التي يتبعها المكتب للنهوض بفرص التعلم المصممة بحسب الظروف والمحددة الأهداف، وأشار إلى أن المكتب تفاعل مع عدد أكبر من المشاركين عن طريق زيادة عدد الدورات التدريبية المعقودة بالتقنيات الافتراضية، مثل الحلقات الدراسية الشبكية بشأن اقتصاد الفضاء.

6 - وفيما يتعلق بالولايات والمعلومات الأساسية، أعرب أحد الوفود عن القلق من أن تدابير الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي الواردة في الفقرتين 6-1 و 6-37 تتجاوز حدود الولاية المنوطة بالمكتب، مقترحا الإبقاء على الصيغة التي سبق الاتفاق عليها. ولو حظ أن ولاية المكتب مستمدة من قرارات الجمعية العامة ومقرراتها ذات الصلة، على النحو المبين في الفقرة 6-1. وقال الوفد إنه غير مقتنع بالاستنتاج الوارد في الفقرة 6-3 والذي يفيد أن التكنولوجيات الجديدة وتزايد عدد الجهات الفاعلة يؤديان إلى حدوث تغيرات سريعة في الأنشطة الفضائية، من حيث هيكلها ومضمونها، وأن البيئة المتزايدة التعقيد، مقترنة بالأهمية التي تتسم بها علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها بالنسبة لتحقيق أهداف الخطة العالمية، وكذلك الحاجة إلى ضمان استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد، هي الدوافع الرئيسية للمسؤوليات المنوطة بالمكتب. ورأى الوفد أن تورد الفقرة 6-3، بدلا من ذلك، الشروط التي سيحقق المكتب البرنامج في ظلها.

7 - وفيما يتعلق بالاستراتيجية، شدد أحد الوفود على أهمية تضمين الفقرة 6-5 مزيدا من أوجه تحسين خدمات الأمانة المقدمة إلى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية. وسأل الوفد عن الكيفية التي ستؤدي بها الأنشطة التي يعترزم المكتب القيام بها والمشار إليها في الفقرة 6-10، فيما يتعلق بنهجه المعززة التي تدرج الدروس المستفادة من الجائحة، إلى زيادة المشاركة في أعمال اللجنة حسبما ورد ذكره في الفقرة 6-11 (أ). وشدد الوفد على أن تشارك في أعمال اللجنة الدول الأعضاء في اللجنة والدول والمنظمات الدولية التي منحها اللجنة مركز المراقب، عملا بأحكام النظام الداخلي. ولاحظ الوفد أيضا أن زيادة الشفافية في الأنشطة البرنامجية التي يقوم بها المكتب، بما في ذلك توفير معلومات منتظمة عن اللجنة والمشروع

والشراكات التي تُشكّل مع وكالات الفضاء والمنظمات الحكومية وغير الحكومية والقطاع الخاص، المشار إليها في الفقرة 6-14، أمر بالغ الأهمية.

8 - وفيما يتعلق بالأداء البرنامجي في عام 2020 والنتائج المقررة لعام 2022 (ال فقرات 6-21 و 6-28 و 6-33، والمرفق الثاني، التوصية باء)، شدد أحد الوفود على أهمية أن يُذكر أن عمليات تقييم احتياجات الدول الأعضاء من القدرات الفضائية ينبغي أن تُجرى بناء على طلب الدولة العضو المعنية.

9 - وفيما يتعلق بالنتيجة الجديدة 3، تأمين الطيف في النظم العالمية لسواتل الملاحة، أعرب أحد الوفود عن القلق من أن المعلومات الواردة في الفقرة 6-35 عن الدروس التي استخلصها المكتب والتغيير المزمع إجراؤه تعطي الانطباع بأن المكتب يعمل لحماية الطيف، وهي وظيفة لا يملك القدرة التقنية على أدائها، ولا هي منوطة به أصلاً. واقترح الوفد تعديل الفقرة.

10 - ولاحظ أحد الوفود أن الجدول 6-1 عن المنجزات المستهدفة للفترة 2020-2022 أغفل أن تدرج فيه الاجتماعات الإضافية التي يُتوقع عقدها بعد انتخاب مكتب الفريق العامل المعني باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد في الدورة الثامنة والخمسين للجنة الفرعية العلمية والتقنية، في نيسان/أبريل، والاجتماعات المتوقع عقدها في وقت لاحق بهدف الاتفاق على الاختصاصات وأساليب العمل وخطة العمل. وقال الوفد إن هذه الاجتماعات كان ينبغي إدراجها ضمن الإنجاز المستهدف 8 الذي يتعلق بالمشاورات التي تُجرى فيما بين الدورات بخصوص المكتب.

#### الاستنتاجات والتوصيات

11 - لاحظت اللجنة بتقدير إساهام مكتب شؤون الفضاء الخارجي في تعزيز التعاون الدولي في الأنشطة الفضائية، ولا سيما جهود المكتب الرامية إلى تعزيز قدرة عدد أكبر من البلدان النامية على استخدام علوم وتكنولوجيا الفضاء، وشجعت الأمين العام على مواصلة تعزيز التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والدول الأعضاء في هذا الصدد.

12 - وأشارت اللجنة إلى أهمية أن يواصل المكتب التركيز على وظائفه الأساسية، وخصوصاً وظيفته باعتباره أمانة لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، وأداء مهامه باعتباره جهة تسجيل الأجسام الفضائية، والتوعية بالحاجة إلى تنسيق التدابير المتعلقة بالحطام الفضائي.

13 - ولاحظت اللجنة التأخر الحاصل في إنجاز عمليات التقييم الذاتي لأنشطة مكتب بيجين التابع لبرنامج الأمم المتحدة لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ، وكررت الإعراب عن اهتمامها الكبير بالنتائج ذات الصلة، وأوصت بأن تشجع الجمعية العامة الأمين العام على إدراج النتائج في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023.

14 - ورحبت اللجنة بالتوصيات الصادرة عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية فيما يتعلق بعمليات تسجيل الأجسام التي يتم إطلاقها في الفضاء الخارجي، وأوصت بأن تشجع الجمعية العامة الأمين العام على تكثيف الجهود لتحديث ما يتعلق بذلك من عمليات وضمان القدرة على تحقيق وتيرة تسجيل مرتفعة.

15 - وشددت اللجنة على أهمية الرصد والإبلاغ الفعالين وشجعت على مواصلة توفير المعلومات القابلة للقياس الكمي عن الأنشطة البرنامجية، بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ وسجل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي.

- 16 - ورحبت اللجنة بإطلاق منصة "فضاؤون" (Space4Women)، وشددت على أهمية زيادة تمكين المرأة في مجال الفضاء بما في ذلك عن طريق البرامج ذات الصلة في مجالات التعليم وبناء القدرات والتدريب، فضلا عن أنشطة التوعية.
- 17 - ولاحظت اللجنة الزيادة الهائلة في عدد السواتل التي تطلق سنويا، وشددت على أهمية تعزيز الجهود والتعاون لحماية الطيف ولاحظت بتقدير التوجه نحو تركيز المكتب على هذه المسألة.
- 18 - وأوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على المادة السردية للبرنامج 5، استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022، رهناً بالتعديلات التالية:

## ألف - الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2022 والأداء البرنامجي لعام 2020

التوجه العام

الولايات والمعلومات الأساسية

### الفقرة 6-1

يُستعاض عن "67/74" بـ "69/75".

بعد "تدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي"، تُدرج عبارة "حسب الاقتضاء"،

### الفقرة 6-3

يُستعاض عن "وتشكل هذه البيئة المتزايدة التعقيد، مقترنة بالأهمية التي تتسم بها علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها بالنسبة لتحقيق أهداف الخطة العالمية، وكذلك الحاجة إلى ضمان استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد"، بما يلي: "وسينفذ المكتب البرنامج في هذه البيئة المتزايدة التعقيد، التي تشكل، إلى جانب الأهمية التي تتسم بها علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها بالنسبة لتحقيق أهداف الخطة العالمية، إضافة إلى الحاجة إلى ضمان استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد"،

برنامج العمل

استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

الاستراتيجية

### الفقرة 6-11

يُحذف ما يلي: "(أ) زيادة المشاركة في أعمال لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، واللجنة الفرعية العلمية والتقنية واللجنة الفرعية القانونية التابعتين لها، والأفرقة العاملة التابعة لكل منها"؛

## العوامل الخارجية لعام 2022

### الفقرة 6-14

في نهاية الفقرة، يُضاف ما يلي: "وسيقوم المكتب في هذا الصدد بتعزيز الشفافية في أنشطته البرنامجية، وسيبلغ بانتظام لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بالمشروع الجاري تنفيذه وبشراكاته مع وكالات الفضاء والمنظمات الحكومية وغير الحكومية والقطاع الخاص".

### الأداء البرنامجي في عام 2020

زيادة فرص الاستفادة من تنمية القدرات أثناء الجائحة

### الفقرة 6-21

تُعد عبارة "من أجل مساعدة الدول الأعضاء"، لتصبح "من أجل مساعدة الدول الأعضاء المعنية، بناء على طلبها"،

### النتائج المقررة لعام 2022

النتيجة 1: وصول الجميع إلى الفضاء

الأداء البرنامجي في عام 2020

### الفقرة 6-28

بعد "واصل المكتب دعمه للدول الأعضاء"، يُضاف ما يلي: "المعنية، بناء على طلبها"،

النتيجة 3: تأمين الطيف في النظم العالمية لسواتل الملاحة

الخطة البرنامجية المقترحة لعام 2022

الدروس المستفادة والتغيير المقرر

### الفقرة 6-35

يُستعاض عن "كان الدرس المستفاد للمكتب هو الحاجة إلى دعم اللجنة الدولية المعنية بالنظم العالمية للملاحة بواسطة السواتل في تعزيز الوعي والفهم بقدر أكبر لضرورة حماية الطيف، مع ضرورة اتخاذ إجراءات على الصعيدين الدولي والوطني" بما يلي: "كان الدرس المستفاد للمكتب بوصفه الأمانة التنفيذية للجنة الدولية المعنية بالنظم العالمية للملاحة بواسطة السواتل هو الحاجة إلى دعم الأنشطة التي تقوم بها في تعزيز الوعي والفهم بقدر أكبر لضرورة حماية الطيف، وهي جهود تُبذل على الصعيدين الدولي والوطني".

يُستعاض عن "وفي تطبيق هذا الدرس، سيضمّن المكتب حافظته لأنشطة بناء القدرات تركيزاً أكبر على حماية الطيف والكشف عن التشويش والتخفيف من آثاره، من أجل طرح المزيد من المناقشات بين الخبراء والجهات التنظيمية، بما في ذلك المنتمون إلى البلدان النامية، وتيسير إجراء تلك المناقشات"

بما يلي: "وفي تطبيق هذا الدرس، سيضمّن المكتب حافظته لأنشطة بناء القدرات تركيزاً أكبر على تشجيع وتيسير المزيد من المناقشات بين الخبراء والجهات التنظيمية، بما في ذلك المنتمون منهم إلى البلدان النامية، بشأن حماية الطيف والكشف عن التشويش والتخفيف من آثاره".

الولايات التشريعية

الفقرة 6-37

يُحذف ما يلي: "50/68؛ 69/75 تدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي".

المرفق الثاني

موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الهيئات الرقابية

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية

التوصية باء

في الجملة الثانية، بعد "البلدان المستجدة في ارتياد الفضاء وغير المرتادة له"، يُدرج ما يلي: "بناء على طلبها"،